

Is le meaisínáistriúchán [\[Nasc\]](#) a gineadh aistriúchán an leathanaigh seo. Is féidir earráidí a bheith i meaisínáistriúcháin a d'fhéadfadh soiléireacht agus cruinneas a laghdú; ní ghlacann an tOmbudsman aon dliteanas i leith aon neamhréireachtaí. Chun an fhaisnéis is iontaofa agus an deimhneacht dhlíthiúil a fháil, féach ar an leagan foinseach i Béarla atá nasctha thuas. Chun tuilleadh eolais a fháil féach ar ár [mbeartas teanga agus aistriúcháin \[Nasc\]](#).

Cinneadh i gcás 1525/2020/MIG ar an gcaoi ar dhéileáil an Coimisiún Eorpach le hiarraidh ar rochtain phoiblí ar dhoiciméid a bhaineann le cruinnithe idir a hUachtarán agus ionadaithe tionscail, lena n-áirítear cuideachta atá ag forbairt vacsaín in aghaidh COVID-19

Cinneadh

Cás 1525/2020/MIG - Tosaithe an 22/09/2020 - Cinneadh an 19/03/2021 - Na hinstiúidí lena mbaineann An Coimisiún Eorpach (Níl aon údar le fiosrúcháin bhreise) | An Coimisiún Eorpach (Réiteach bainte amach i bpáirt) |

Bhain an cás le hiarratas ar rochtain phoiblí ar gach doiciméad a bhaineann le cúig fhíschomhdháil a thionóil Uachtarán an Choimisiúin Eorpaigh le hionadaithe tionscail in earrach 2020, lena n-áirítear cruinniú le cuideachta bithchógaisíochta ag forbairt vacsaíne in aghaidh COVID-19. Bhí inní ar an ngearánach nár shainaithin an Coimisiún na doiciméid go léir a tháinig faoina iarratas, agus nár thug sé rochtain dó ach ar chuid de dhoiciméad amháin den dá dhoiciméad déag a d'aithin sé, is e sin, cur i láthair a rinne an chuideachta bithchógaisíochta lena mbaineann.

I gcomhthéacs fhiosrúchán an Ombudsman, d'aithin an Coimisiún trí dhoiciméad breise ar thug sé rochtain fhairsing orthu. Cé gur léirigh an tOmbudsman aiféala nár shainaithin an Coimisiún na doiciméid seo ar dtús mar dhoiciméid a thagann faoi iarratas an gearánaigh, measann sí anois go bhfuil an t-ábhar seo socraithe.

Tar éis di an cur i láthair atá i gceist a iniúchadh, mheas an tOmbudsman go bhfuil leas poiblí sáraitheach i nochtadh agus mhol sí mar réiteach go ndeonódh an Coimisiún rochtain phoiblí níos leithne. Níor ghlac an Coimisiún leis an réiteach seo agus é ag maíomh go raibh an fhaisnéis lena mbaineann íogair ó thaobh tráchtála de, go raibh an chuideachta lena mbaineann i gcoinne a nochtaithe agus nach raibh leas poiblí sáraitheach ann.

Chuir an tOmbudsman aiféala in iúl maidir le cinneadh an Choimisiúin. D'admhaigh sí, áfach, nár dhócha go nochtadh an Coimisiún an fhaisnéis i bhfianaise agóid na cuideachta. D'admhaigh sí



freisin go ndearna an Coimisiún iarrachtaí níos mó ó shin i leith faisnéis a sholáthar faoin gcaibidlíocht le déantúsóirí vacsaíní. Dhún an tOmbudsman an cás, ag impí ar an gCoimisiún a chinntiú go bhfuil ceanglais trédhearcachta mar chuid d'idirbheartaíochtaí atá ar siúl faoi láthair agus idirbheartaíochtaí amach anseo le cuideachtaí i gcásanna ina bhfuil leasanna poiblí tábhachtacha i gceist.

Cúlra an ghearáin

1. I gcomhréir lena bheartas trédhearcachta réamhghníomhach, foilsíonn an Coimisiún Eorpach faisnéis go rialta faoi chruinnithe a bhíonn ag Coimisinéirí, lena n-áirítear Uachtarán an Choimisiúin, le heagraíochtaí agus le daoine féinfhostaithe. [1]

2. Idir mí an Mhárta agus mí na Bealtaine 2020, thionóil Uachtarán an Choimisiúin cúig fhíschomhdháil le hionadaithe ó chuideachtaí príobháideacha éagsúla. Tharla dhá cheann díobh sin, cuideachta bhithchógaisíochta agus duine amháin le POFanna roinnt cuideachtaí gluaisteán, i mí an Mhárta. Bhí na trí cinn eile ar siúl i mí Aibreáin. Faoi thús mhí na Bealtaine, níor áiríodh i bhféilire poiblí an Uachtaráin ach na físchomhdhálacha sin a tionóladh i mí an Mhárta [2].

3. An 5 Bealtaine 2020, d'iarr an gearánach, iriseoir iniúchach, ar an gCoimisiún rochtain poiblí a thabhairt dó [3] ar na doiciméid uile a bhaineann leis na físchomhdhálacha a bhí ar siúl idir Uachtarán an Choimisiúin agus eagraíochtaí nó daoine féinfhostaithe. Shonraigh an gearánach go raibh an dá fhíschomhdháil a tharla i mí an Mhárta 2020 san áireamh leis sin, *'ach freisin aon fhíschomhdháil eile le cuideachtaí nár cuireadh ar fáil go poiblí go fóill'*.

4. Tar éis don Choimisiún soiléiriú a iarraidh air, d'athdhearbhaigh an gearánach go raibh sé ag lorg rochtain poiblí ar dhoiciméid a bhaineann leis an dá fhíschomhdháil a foilsíodh i bhféilire poiblí an Uachtaráin ach freisin ar aon fhíschomhdháil eile a d'fhéadfadh nach raibh san áireamh fós i bhféilire poiblí an Uachtaráin.

5. An 19 Meitheamh 2020, chuir an Coimisiún in iúl don ghearánach gur chuir sé teorainn le raon feidhme a iarratais ar rochtain ar dhoiciméid a bhaineann leis an dá fhíschomhdháil a bhí ar siúl i mí an Mhárta 2020. Sheol sé dhá phreaseisiúint a bhain leis na físchomhdhálacha sin chuig an ngearánach. Maidir leis an gcruinniú leis an gcuideachta chógaisíochta, thug an Coimisiún rochtain don ghearánach freisin ar chodanna de chur i láthair a thug an chuideachta le linn an chruinnithe. Chun údar cuí a thabhairt lena chinneadh an chuid eile den chur i láthair a choinneáil siar, d'agair an Coimisiún eisceacht faoi rialacha an Aontais maidir le rochtain poiblí ar dhoiciméid (Rialachán 1049/2001), á rá go bhféadfadh nochtadh an bonn a bhaint de leasanna tráchtála na cuideachta. [4] Maidir leis an gcruinniú leis na POFanna, nocht an Coimisiún codanna d'ocht ndoiciméad agus diúltaíodh rochtain a fháil ar dhoiciméad amháin.

6. Bhí an gearánach sásta leis an rochtain a fuarthas ar na doiciméid a bhaineann leis an bhfíschomhdháil leis na POFanna. Maidir leis an bhfíschomhdháil leis an gcuideachta



bhithchógaisíochta, áfach, d'iarr an gearánach, an 25 Meitheamh 2020, ar an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar a chinneadh (trí 'iarratas deimhnitheach' mar a thugtar air a dhéanamh).

7. An 17 Iúil 2020, chuir an Coimisiún síneadh 15 lá oibre leis an teorainn ama dá fhreagra, is é sin, go dtí an 7 Lúnasa 2020.

8. Nuair nár thug an Coimisiún freagra ar an ngearánach laistigh den teorainn ama fhadaithe, sheol sé meabhrúchán an 14 Lúnasa 2020.

9. An 17 Lúnasa 2020, d'fhreagair an Coimisiún gur comhairliúcháin inmheánacha agus comhairliúcháin tríú páirtí a bhí ar siúl faoi láthair ba chúis leis an moill. Ghabh sé leithscéal leis an ngearánach agus dhearbhaigh sé dó go raibh sé ag déanamh a dhícheall freagra deiridh a thabhairt dó a luaithe is féidir.

10. Ós rud é nach bhfuair sé freagra deimhnitheach fós ón gCoimisiún i mí Mheán Fómhair 2020, chuaigh an gearánach i dteagmháil leis an Ombudsman.

An fiosrúchán

11. D'oscail an tOmbudsman fiosrúchán ar sheasamh an ghearánaigh go bhfuil an Coimisiún

(a) gur dhiúltaigh sé go mícheart rochtain a fháil ar chodanna den tÍolacadh,

nár sainaithníodh na doiciméid go léir a bhaineann leis an bhfíschomhdháil leis an gcuideachta bhithchógaisíochta,

c) nár sainaithníodh aon doiciméad a bhaineann leis na físchomhdhálacha a bhí ag Uachtarán an Choimisiúin le heagraíochtaí i mí Aibreáin 2020, agus

nár thug sé nó sí freagra ar an iarraidh ar athbhreithniú laistigh den teorainn ama fhorordaithe.

12. **Le linn** an fhiosrúcháin, rinne an tOmbudsman athbhreithniú ar an gcur i láthair atá i gceist in iarratas an ghearánaigh ar rochtain phoiblí. D'iarr an tOmbudsman ar an gCoimisiún freisin a thaifid a sheiceáil arís, d'fhonn doiciméid bhreise a thagann faoin iarratas a shainaithint (féach pointí b agus c thuas) agus d'iarr sé air freagra a thabhairt ar an ngearán. Nuair nár thug an Coimisiún freagra, rinne an tOmbudsman togra le haghaidh réitigh (féach thíos).

13. An 11 Samhain 2020, d'eisigh an Coimisiún cinneadh maidir le hiarraidh an ghearánaigh ar athbhreithniú. An 18 Feabhra 2021, fuair an tOmbudsman freagra an Choimisiúin ar a togra le haghaidh réitigh agus, ina dhiaidh sin, ar bharúlacha an ghearánaigh ina leith.

Rochtain phoiblí a dhiúltú



Argóintí curtha i láthair

14. Maidir leis an diúltú codanna den chur i láthair atá i gceist a nochtadh, bhí an Coimisiún ag brath ar an eisceacht faoi Rialachán 1049/2001 maidir le leasanna tráchtála a chosaint [5]. Go sonrach, dúirt sé go raibh faisnéis sa chur i láthair maidir le gníomhaíochtaí tráchtála na cuideachta bithchógaisíochta, mar shampla, faisnéis faoi scaireanna margaidh, infheistíochtaí pleanáilte, agus tosaíochtaí taighde. Bhí an fhaisnéis sin íogair agus, dá bhrí sin, d'fhéadfadh nochtadh na faisnéise sin dochar a dhéanamh do leasanna tráchtála na cuideachta.

15. Thagair an gearánach don phreaseisiúint maidir leis an gcruinniú [6], ar dá réir a thairg an Coimisiún suas le EUR 80 milliún de thacaíocht airgeadais don chuideachta chun forbairt agus táirgeadh vacsaíne in aghaidh COVID-19 a mhéadú. D'áitigh an gearánach, cé gur chun leasa an phobail é vacsaín a fhorbairt, go bhfuil acmhainní airgeadais teoranta is féidir leis an gCoimisiún agus leis an mBanc Eorpach Infheistíochta a chur in úsáid. Dá bhrí sin, is ar mhaithe le leas an phobail a úsáidtear na hacmhainní sin chun tacú leis na cuideachtaí sin is mó seans go n-éireoidh leo vacsaín a fhorbairt. Dá bhrí sin, mheas an gearánach go bhfuil leas sáraitheach poiblí ann maidir leis an gcur i láthair a nochtadh. Dar leis, d'fhéadfadh rochtain ar an gcur i láthair a chur ar chumas an phobail measúnú a dhéanamh ar an bhfáth ar roghnaíodh an chuideachta bhithchógaisíochta lena mbaineann chun maoiniú poiblí suntasach a fháil dá cuid oibre ar vacsaín a fhorbairt.

Togra an Ombudsman le haghaidh réitigh

16. Tar éis athbhreithniú a dhéanamh ar an gcur i láthair atá i gceist, d'fhéadfadh an tOmbudsman a fhíorú gur faisnéis tráchtála a d'fhéadfadh a bheith íogair den chuid is mó atá sna codanna den doiciméad seo atá folaithe. Thug an tOmbudsman faoi deara, áfach, go bhfuil roinnt faisnéise a bhí folaithe san fhearann poiblí cheana féin.

17. Ina theannta sin, thug an tOmbudsman faoi deara go bhfuil tábhacht ar leith ag baint le prionsabal na trédhearcachta le linn géarchéim a bhaineann le gnéithe stairiúla, go háirithe i gcás ina bhfuil cinntí á ndéanamh ag an gCoimisiún trí nósanna imeachta brostaithe nó éigeandála. Roinn an tOmbudsman an tuairim sin leis an gCoimisiún cheana féin i mí na Bealtaine 2020 [7], agus d'fháiltigh sé roimh an bhfíoras gur chuir an Coimisiún faisnéis thábhachtach thráthúil ar fáil don phobal go réamhghníomhach maidir leis na bearta atá á ndéanamh aige chun an phaindéim a chomhrac [8].

18. Sa chás sin, ní hamháin gurbh iad na cúinsí nach bhfacthas a leithéid riamh roimhe seo a bhí i gceist ach na bearta a glacadh freisin. Thairg an Coimisiún tacaíocht airgeadais shuntasach do chuideachta bhithchógaisíochta. Tháinig comhaontú iasachta ón mBanc Eorpach Infheistíochta leis an gcuideachta as tairiscint an Choimisiúin ina dhiaidh sin. Ina theannta sin, tá comhaontú réamhcheannaigh tugtha i gcrích ag an gCoimisiún leis an gcuideachta bhithchógaisíochta maidir leis an vacsaín in aghaidh COVID-19 atá á forbairt aige.



[9] Leis an gconradh seo beifear in ann níos mó ná 400 milliún dáileog den vacsaín a cheannach, má chruthaítear go bhfuil sí sábháilte agus éifeachtach.

19. Mheas an tOmbudsman go bhfuil sé de cheart ag an bpobal a fháil amach cén bunús a rinneadh an tairiscint, agus dá bhrí sin, gur cosúil go bhfuil argóint an-láidir ann go bhfuil leas sáraitheach poiblí ann maidir le codanna breise den chur i láthair atá i gceist a nochtadh. Chinn an tOmbudsman, cé go bhféadfadh sé nach mó leas an phobail i nochtadh ná an leas a bhaineann le maoin intleachtúil na cuideachta a chosaint ina teicneolaíocht agus ina taighde, ba cheart an fhaisnéis eile nach maoin intleachtúil í a nochtadh.

20. Dá bhrí sin, mhol an tOmbudsman gur cheart don Choimisiún athmheasúnú a dhéanamh ar an gcur i láthair atá i gceist d'fhonn rochtain phoiblí mhéadaithe a chur ar fáil.

21. Mar fhreagairt air sin, d'athdhearbhaigh an Coimisiún [10] go bhfuil faisnéis atá íogair ó thaobh na tráchtála de sa chur i láthair, amhail faisnéis maidir le costais mheasta, amlínite le haghaidh vacsaíní a fhorbairt agus saoráidí táirgthe na cuideachta. Mhaígh sé nach féidir an fhaisnéis sin a nochtadh mar gheall ar chomhthéacs an-iomaíoch na gcógas leighis i gcoinne COVID-19.

22. Rinne an Coimisiún tagairt freisin do straitéis an Aontais um vacsaíní, straitéis arb é is aidhm di forbairt agus táirgeadh mear vacsaíní in aghaidh COVID-19 a chur chun cinn. D'áitigh sí go mbainfí an bonn de mhuintir na cuideachta as an gcaibidlíocht leis an Aontas dá nochtfaí an fhaisnéis atá i gceist agus, dá bhrí sin, go mbainfí an sprioc vacsaíní sábháilte éifeachtacha a chur ar fáil, rud atá ar mhaithe le leas an phobail.

23. Dúirt an Coimisiún freisin nach raibh sé in ann leas sáraitheach poiblí a shainaitheint a thabharfadh údar leis an gcur i láthair a nochtadh.

24. Chuir an gearánach in iúl go raibh díomá air nár aontaigh an Coimisiún go bhfuil leas sáraitheach poiblí ann rochtain mhéadaithe ar an gcur i láthair a dheonú. Tharraing sé aird ar ráiteas poiblí [11] a rinne Coimisinéir an Aontais um Shláinte agus Sábháilteacht Bia ina moltar an oiread trédhearcachta agus is féidir a bheith ann i gcomhthéacs na caibidlíochta maidir le vacsaíní, agus bhí sé den tuairim nár éirigh leis an gCoimisiún an trédhearcacht is mó is féidir a áirithiú sa chás seo.

Measúnú an Ombudsman tar éis an togra le haghaidh réitigh

25. Is oth leis an Ombudsman nár ghlac an Coimisiún leis an réiteach a bhí beartaithe chun rochtain níos fearr a thabhairt ar an gcur i láthair atá i gceist. Cé gur fíor gur chun leas an phobail é vacsaíní sábháilte éifeachtacha a fhorbairt, ní bheidh siad éifeachtach chun spriocanna sláinte poiblí a bhaint amach ach amháin más féidir leis an bpobal muintir a bheith aige go bhfuil na vacsaíní a chuirtear ar fáil dóibh sábháilte agus éifeachtach [12]. Dá bhrí sin,



tá sé ríthábhachtach go ndéanfar an chaibidlíocht le monaróirí ar bhealach chomh trédhearcach agus is féidir. D'fhéadfadh rúndacht a bhaineann leis an gcaibidlíocht spás a chruthú le haghaidh mímhúiníne agus tuairimíochta, agus d'fhéadfadh sí an bonn a bhaint de na spriocanna sin.

26. Dá bhrí sin, is díol sásaimh don Ombudsman gur aithin an Coimisiún go bhfuil géarghá le trédhearcacht sna hidirbheartaíochtaí. [13]

27. Fáiltíonn an tOmbudsman chomh maith go bhfuil an Coimisiún, idir an dá linn, tar éis codanna suntasacha de roinnt comhaontuithe réamhcheannaigh a cuireadh i gcrích le monaróirí a chur ar fáil don phobal, lena n-áirítear an comhaontú leis an gcuideachta atá i gceist [14].

28. Tuigean an tOmbudsman gur fhoilsigh an Coimisiún na leaganacha folaithe de na conarthaí sin i gcomhaontú leis na cuideachtaí lena mbaineann, agus go bhfuil sé ag dul i gcomhairle faoi láthair le monaróirí vacsaíní eile d'fhonn rochtain leathan a sholáthar ar na comhaontuithe a tugadh i gcrích leo [15].

29. Luaigh an Coimisiún go gcuireann an chuideachta atá i gceist sa ghearán seo i gcoinne aon nochtadh breise ar an bhfaisnéis atá i gceist sa chás seo, agus dá bhrí sin go gcoinníonn sí a cinneadh rochtain a choinneáil siar. Is oth leis an Ombudsman an cinneadh seo, ar na cúiseanna atá leagtha amach thuas.

30. Measann an tOmbudsman, áfach, gur beag seans go n-aontóidh an Coimisiún an fhaisnéis a nochtadh in aghaidh agóid na cuideachta. Agus é á chur san áireamh go bhfuil iarrachtaí níos mó déanta ag an gCoimisiún ó shin chun faisnéis a sholáthar maidir leis an gcaibidlíocht le monaróirí vacsaíní [16], measann an tOmbudsman nach bhfuil údar le tuilleadh fiosrúchán maidir le diúltú an Choimisiúin rochtain níos leithne a thabhairt ar an gcur i láthair atá i gceist. É sin ráite, áitíonn an tOmbudsman ar an gCoimisiún féachaint chuige go bhfuil ceanglais trédhearcachta mar chuid d'idirbheartaíochtaí atá ar siúl faoi láthair agus a bheidh ann amach anseo le cuideachtaí ina bhfuil leasanna tábhachtacha poiblí i gceist.

Raon feidhme na hiarrata ar rochtain

Argóintí curtha i láthair

31. Maidir leis an gcrúinniú leis an gcuideachta bhithchógaisíochta, chuir an gearánach in iúl go raibh amhras air nach raibh ach dhá dhoiciméad ghaolmhara ann, eadhon an cur i láthair agus preaseisiúint a foilsíodh tar éis an chruinnithe. Ós rud é gur thairg an Coimisiún tacaíocht airgeadais suas le EUR 80 milliún don chuideachta, mheas an gearánach nach mór don Choimisiún an cinneadh sin a bhunú ar fhaisnéis bhreise. Go háirithe, mhol an gearánach nach mór doiciméid eile a bheith ann, amhail doiciméid ullmhúcháin (mar shampla, faisnéisiú arna dtarraingt suas don Uachtarán), ar cheart don Choimisiún a aithint go dtagann siad faoi raon



feidhme a iarrata ar rochtain.

32. Ina theannta sin, mheas an gearánach gur theip ar an gCoimisiún doiciméid a bhaineann leis na físchomhdhálacha a bhí ag Uachtarán an Choimisiúin i mí Aibreáin 2020 a shainaitheint. Dúirt an gearánach gur iarr sé doiciméid a bhaineann le *gach* físchomhdháil. Tar éis féilire poiblí an Uachtaráin a thabhairt cothrom le dáta, is léir go raibh físchomhdhálacha eile ann le linn na tréimhse ábhartha. Ba cheart don Choimisiún na físchomhdhálacha sin a chur san áireamh ina chuardach.

33. Dúirt an Coimisiún gur tugadh féilire poiblí an Uachtaráin cothrom le dáta tar éis don ghearánach a iarraidh ar rochtain phoiblí a dhéanamh. Ós rud é, dá bhrí sin, go bhféadfadh an gearánach a fheiceáil anois cé na físchomhdhálacha a bhí ann i mí Aibreáin 2020, bhí a chuardach teoranta aige do dhoiciméid a bhaineann leis an dá fhíschomhdháil dá dtagraítear go sainráite san iarraidh ar rochtain ón ngearánach.

Togra an Ombudsman le haghaidh réitigh

Doiciméid arna sainaitheint ag an gCoimisiún a bhaineann leis an gcruinniú leis an gcuideachta bhithchógaisíochta

34. Thug an tOmbudsman faoi deara go raibh an tacaíocht airgeadais a chuir an Coimisiún ar fáil don chuideachta le linn an chruinnithe suntasach. Dá bhrí sin, mheas an tOmbudsman go raibh argóint an ghearánaigh, go ndearna an Coimisiún an tairiscint seo a bhunú go cinnte ar fhaisnéis seachas an fhaisnéis a malartaíodh le linn an chruinnithe, réasúnach.

35. Dá bhrí sin, mhol an tOmbudsman gur cheart don Choimisiún a thaifid a chuardach arís d'fhonn doiciméid bhreise fhéideartha a bhaineann leis an bhfíschomhdháil a bhí ag Uachtarán an Choimisiúin leis an gcuideachta bhithchógaisíochta an 16 Márta 2020 a shainaitheint.

36. D'fhreagair an Coimisiún gur dhearbhaigh sé don ghearánach anois nach raibh aon doiciméad eile a bhain leis an bhfíschomhdháil atá i gceist ann.

Na físchomhdhálacha i mí Aibreáin a eisiadh ón iarraidh ar rochtain

37. Maidir le físchomhdhálacha mhí Aibreáin, thug an tOmbudsman faoi deara, de réir rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid [17], nach mór iarrataí ar rochtain phoiblí a dhéanamh ar bhealach sách beacht, is é sin, ar bhealach a chuireann ar chumas na hinstiúide lena mbaineann na doiciméid a bhfuil rochtain á lorg orthu a shainaitheint. [18]

38. Sa chás sin, rinne an gearánach a iarraidh ar rochtain an 5 Bealtaine, ag iarraidh rochtain a fháil ar na doiciméid uile a bhaineann leis na físchomhdhálacha a bhí ag Uachtarán an Choimisiúin le heagraíochtaí agus le daoine féinfhostaithe. Shonraigh an gearánach gur áiríodh leis sin an dá fhíschomhdháil a bhí ar siúl i mí an Mhárta ach aon fhíschomhdháil eile nach



raibh le foilsiú fós.

39. Mhínigh an gearánach go raibh a fhios aige ón taithí roimhe seo nach ndearnadh féilire poiblí an Uachtaráin a nuashonrú i bhfíor-am. Mar sin féin, theastaigh uaidh go gclúdófaí freisin aon fhíschomhdháil a bhí ar siúl ach nár foilsíodh san fhéilire go fóill.

40. Measann an tOmbudsman gur cheap an gearánach a iarratas rochtana chomh beacht agus a d'fhéadfadh sé a bheith aige ag an am, ós rud é nár foilsíodh cruinnithe an Uachtaráin i mí Aibreáin san fhéilire nuair a rinne sé an t-iarratas.

41. Measann an tOmbudsman freisin gur léir ó ráitis an ghearánaigh gur bhain a iarratas rochtana le *gach* físchomhdháil a tionóladh idir tús mhí an Mhárta (nuair a thosaigh an tUachtarán ag réachtáil cruinnithe le heagraíochtaí trí fhíschomhdháil) agus le dáta an iarratais (5 Bealtaine).

42. Dá bhrí sin, mhol an tOmbudsman gur cheart don Choimisiún

— a thaifid a chuardach arís d'fhonn doiciméid a d'fhéadfadh a bheith ann a bhaineann leis na físchomhdhálacha a bhí ag Uachtarán an Choimisiúin le heagraíochtaí i mí Aibreáin 2020 a shainaithint, agus

rochtain phoiblí a thabhairt don ghearánach ar aon doiciméad breise a shainaithníonn an Coimisiún i gcomhthéacs an togra seo le haghaidh réitigh, i gcás ina measann sé go bhfuil údar le nochtadh faoi Rialachán 1049/2001.

43. D'fhreagair an Coimisiún gur shainaithin sé trí dhoiciméad a bhaineann leis na físchomhdhálacha atá i gceist agus gur thug sé rochtain leathan ar na doiciméid sin don ghearánach, gan ach na sonraí pearsanta a bhí iontu a fholú.

44. Bhí an gearánach sásta leis an gcaoi ar dhéileáil an Coimisiún leis an ngné sin dá iarratas rochtana ina dhiaidh sin, ach bhí sé míshásta nár admhaigh an Coimisiún go ndearna sé botún ar dtús, nuair a d'eisiaigh sé na físchomhdhálacha atá i gceist óna chuardach.

Measúnú an Ombudsman tar éis an togra le haghaidh réitigh

45. Measann an tOmbudsman go raibh iarratas bunaidh an ghearánaigh sách soiléir, agus is oth léi gur ghlac sí a hidirghabháil chun an Coimisiún a spreagadh chun déileáil leis an iarraidh ina hiomláine.

46. Fáiltíonn an tOmbudsman, áfach, roimh fhreagra dearfach an Choimisiúin ar a togra go lorgaíonn sé a thaifid arís, chun a fhíorú ar sainaitníodh gach doiciméad a bhaineann leis an gcruinniú leis an gcuideachta bhithchógaisíochta, agus chun na físchomhdhálacha a bhí ar siúl i mí Aibreáin 2020 a chur san áireamh i raon feidhme na hiarrata ar rochtain ón ghearánach



freisin.

47. Tugann an tOmbudsman dá aire freisin gur thug an Coimisiún rochtain pháirteach leathan don ghearánach ar na doiciméid bhreise a d'aithin sé agus go ndealraíonn sé go bhfuil an gearánach sásta leis an rochtain a fuarthas.

48. Agus é ag tathant ar an gCoimisiún saincheistanna mar a aithníodh in alt 45 a sheachaint, measann an tOmbudsman go bhfuil an ghné seo den ghearán socraithe.

Moill ag déileáil le hiarraidh an ghearánaigh ar athbhreithniú

Measúnú an Ombudsman

49. Le rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid, ceanglaítear ar institiúidí an Aontais déileáil go pras le hiarrataí ar rochtain phoiblí, is é sin, laistigh de 15 lá oibre. [19] Tá feidhm ag an teorainn ama chéanna maidir le hiarrataí ar athbhreithniú i ndáil le cinneadh lena ndíúltaítear rochtain phoiblí. [20] Is féidir síneadh 15 lá oibre a chur leis an teorainn ama sin uair amháin. [21]

50. Tá feidhm ag an uasteorainn ama 30 lá oibre sin maidir le gach nós imeachta um athbhreithniú, lena n-áirítear i gcás ina gcaithfidh an institiúid dul i gcomhairle le tríú páirtithe as a dtionscnaíonn na doiciméid atá i gceist.

51. Tugann an tOmbudsman dá aire go ndeachaigh an teorainn ama fhadaithe le haghaidh freagra an Choimisiúin ar iarratas an ghearánaigh ar athbhreithniú sa chás seo in éag an 7 Lúnasa 2020. Níor eisíodh cinneadh daingniúcháin an Choimisiúin ach an 11 Samhain 2020, agus dá bhrí sin cuireadh moill trí mhí air.

52. Cé go n-aithníonn sé an staid dhúshlánach atá os comhair institiúidí an Aontais ó thús phaindéim COVID-19, is oth leis an Ombudsman an mhoill ní hamháin roimh an bhfiosrúchán seo ach lena linn freisin.

53. Ní dhéanfaidh an tOmbudsman cinneadh foirmiúil maidir le drochriarachán ná moladh sa chás seo, toisc nach mbeadh aon chuspóir praiticiúil leis sin, ós rud é nach féidir an mhoill a cheartú a thuilleadh. Mar sin féin, tá sí ag déanamh monatóireachta ar na moilleanna sin i réimse na gcásanna rochtana poiblí a bhfuil sí ag déileáil leo i gcoinne an Choimisiúin chun a chinneadh an bhfuil gá le tuilleadh gníomhaíochta.

Conclúidí

Bunaithe ar an bhfiosrúchán, dúnann an tOmbudsman an cás seo leis na conclúidí seo a



leanas:

Níl údar le tuilleadh fiosrúchán a dhéanamh maidir le diúltú an Choimisiúin rochtain níos mó a thabhairt ar an gcur i láthair atá i gceist.

Trí rochtain leathan ar thrí dhoiciméad bhreise a bhaineann leis na físchomhdhálacha a bhí ag Uachtarán an Choimisiúin i mí Aibreáin 2020 a shainaithint agus a dheonú, shocraigh an Coimisiún an ghné sin den ghearán.

Cuirfear an gearánach agus an Coimisiún ar an eolas faoin gcinneadh sin .

Emily O'Reilly Ombudsman Eorpach

Strasbourg, 19/03/2021

[1] Féach https://ec.europa.eu/commission/commissioners/2019-2024_en [Nasc], is féidir teacht ar na cruinnithe ábhartha ar shuíomh gréasáin gach Coimisinéara faoi seach.

[2] Féach

<http://ec.europa.eu/transparencyinitiative/meetings/meeting.do?host=c8e208ad-7dc2-4a97-acc9-859463c69ec4&d-> [Nasc].

[3] Faoi Rialachán 1049/2001 maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid ó Pharlaimint na hEorpa, ón gComhairle agus ón gCoimisiún:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&from=EN> [Nasc]

.

[4] I gcomhréir leis an gcéad fhleasc d'Airteagal 4(2) de Rialachán Uimh. 1049/2001.

[5] I gcomhréir leis an gcéad fhleasc d'Airteagal 4(2) de Rialachán Uimh. 1049/2001.

[6] https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_20_474 [Nasc].

[7] Féach freisin litir an Ombudsman Eorpaigh chuig Uachtarán an Choimisiúin Eorpaigh maidir le trédhearcacht fhreagairt AE ar ghéarchéim COVID-19 dar dáta an 20 Aibreán 2020, atá le fáil ag:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/correspondence/en/127057> [Nasc].

[8] Féach https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/health/coronavirus-response_en [Nasc].



[9] Féach https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_20_2136 [Nasc].

[10] Tá téacs iomlán fhreagra an Choimisiúin ar thogra an Ombudsman le haghaidh réitigh ar fáil ag:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/correspondence/en/138353> [Nasc].

[11] Féach <https://twitter.com/SKyriakidesEU/status/1348608633278521344> [Nasc].

[12] Thug an Coimisiún féin an méid seo a leanas le fios: *“Tá trédhearcacht agus cuntasacht tábhachtach chun muintín shaoránaigh na hEorpa a chothú agus chun a chinntiú gur féidir leo brath ar éifeachtacht agus ar shábháilteacht na vacsaíní a cheannaítear ar leibhéal an Aontais.”* Féach https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/IP_21_302 [Nasc].

[13] Féach freisin freagra an Choimisiúin ar ghearáin chomhpháirteacha 85/2021/MIG agus 86/2021/MIG, pointe III, ar fáil ag:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/correspondence/en/138352> [Nasc], i gcás inar aithin an Coimisiún go raibh géarghá le trédhearcacht sa phróiseas caibidlíochta.

[14] Féach

https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/curevac_-_redacted_advance_purchase_agreement_0.pdf [Nasc].

[15] Féach fonóta 13.

[16] Féach freisin liosta de 365 dhoiciméad a bhaineann le caibidlíocht an Choimisiúin maidir le vacsaíní:

<https://www.asktheeu.org/en/request/8562/response/30558/attach/2/List%20of%20Documents%20Gestdem%202020> [Nasc].

[17] Rialachán 1049/2001.

[18] Airteagal 6(1) de Rialachán 1049/2001.

[19] I gcomhréir le hAirteagal 7(1) de Rialachán Uimh. 1049/2001.

[20] I gcomhréir le hAirteagal 8(1) de Rialachán Uimh. 1049/2001.

[21] I gcomhréir le hAirteagal 8(2) de Rialachán Uimh. 1049/2001.